

TELEGRAFUL ROMAN.

Apere Marția. Joi și Sâmbata

ABONAMENTUL:

Pentru Sibiu pe an 7 fl., 6 luni 3 fl. 50 cr., 3 luni 1 fl. 75 cr.
Pentru monarhie pe an 8 fl., 6 luni 4 fl., 3 luni 2 fl.
Pentru străinătate pe an 12 fl., 6 luni 6 fl., 3 luni 3 fl.

Pentru abonamente și inserțiuni a se adresa la
Administrațiunea tipografiei archiepiscopale Sibiu strada Măcelarilor 45

Correspondențele sunt a se adresa la
Redacțiunea „Telegrafului Român”, strada Măcelarilor Nr. 45.
Epistolele nefrancate se refuză — Articuli nepublicați nu se înapoiază

INSERTIUNILE:

Pentru odată 7 cr., — de două ori 12 cr., — de trei ori 15 cr., rëndul cu litere garmond — și timbru de 30 cr. pentru fie-care publicare.

Bănci magiare printre români.

I.

Din săptămâna trecută începând foile noastre s'au ocupat cu o chestiune de mare însemnătate din punct de vedere național economic, anume cu înființarea de bănci comunale, care s'a pus la cale din partea magiarilor în mai multe comune din Ardeal, locuite mai cu samă de români prin comitatele Solnoc-Dobâca, Treiscaune, Târnava-Mică etc.

În merit s'a ocupat cu această chestiune meritosă noastră „Gazeta” dela Brașov, răspunzând în doi articoli la întrebarea pusă ei de parochul I. Reborean din Sesarm, că oare românii și în special inteligența noastră s'au sărăcit prin înființarea acestor institute și se angajează la ele, sau nu?

Dr. I. Reborean spune în scrisoarea sa, că consultându-se asupra întrebării de mai sus cu mai mulți bătrâni și experți din Solnoc-Dobâca, s'au aflat motive și contra de-a participa și pentru participare, anume:

Motivele contra ar fi: a) că magarii voiesc să paralizeze băncile noastre, cari preste tot stau bine, și să împedecă de a se face altele nouă; vreau a pune mâna pe micii nostri agricultori și inteligenți dela sate, cari interesează într-o privință ori alta, nu se vor mai putea mișca liber în afacerile noastre românești; b) că mai mulți domnișori unguri fără de căpătâiu caută să-și aște la aceste bănci subsistență de ași până mâine.

Motivele pro ar fi: a) că ori-unde numai se poate, se fîm și noi, ca așa să ne sîm potă tot stau bine, și să împedecă de a se face altele nouă; vreau a pune mâna pe micii nostri agricultori și inteligenți dela sate, cari interesează într-o privință ori alta, nu se vor mai putea mișca liber în afacerile noastre românești; b) că mai mulți domnișori unguri fără de căpătâiu caută să-și aște la aceste bănci subsistență de ași până mâine.

„Gazeta”, foarte natural combată cu argumente tari motivele înșirate

pentru participare și arătând efectele stricătioase ale acestor institute pentru noi, provocă pe români a înființa și ei unde numai se poate asociațiuni mai mici de împrumutare, prin care, ca prin aceste se putem contrabalansa acțiunea stricătioasă ale acestor institute.

Trebuie deci ca românii contra acestor nouă încercări să începă o luptă sistematică, carea să fie condusă cu răbdare și tenacitate ani de-a rândul, căci numai în modul acesta se poate ajunge la rezultate sigure și durabile.

Este știut însă, că în ori-ce luptă convingerea despre dreptatea și sântenia cauzei, pentru care luptăm, înșuflă mult curagiu luptătorilor și contribuie mult la raportarea învingerii. În lupta această nouă, în care sîlgeri suntem să intrăm, numai așa vom putea combate cu succes, dacă vom fi convinși în adevăr, că: institutele înființate prin comuneloromânești sunt stricătioase în sens național, aservindu-ne și făcându-ne dependenți în toate acțiunile noastre publice de corifeii băncilor magiare și de organele guvernului. Această convingere ne va face, ca să punem umăr la umăr și să înființăm și noi astfel de bănci din puterile noastre proprii, în cari nici când nu trebuie să dubităm, asigurându-ne astfel independența acțiunii. De altă parte convingerea, că: favorurile ce ni le ofer matadorii acestor institute, sunt în parte aparente, trecătoare și nu stau în proporțiune cu pierderea libertății acțiunii, ce am suferi o și ca indiviți și ca națiune, — această convingere ne va face să ne ferim de ele, și să ferim încât numai e posibil și pe iubul nostru popor de-a intra în mreja ispititoare a lor.

Noi credem, că nu este și nu poate fi român, care cu suflet liniștit să afirme, că ar fi bine, ca noi românii, inteligența și popor, să dăm sprigină acestor întreprinderi. Deja locul lor de înființare — prin comune ro-

mânești — ne arată tendințe suspecte. Vreau oare magarii binele poporului nostru? vreau oare ei să-l fericescă, punându-i la dispoziție împrumuturi ieftine? Nu! Românul are vechia experiență, nu! Românul nici când binele nu i-l au voit, că în cele mai multe cazuri, când s'au arătat, că i-l vreau acest bine, și românii drepti și sinceri cum sunt, s'au încreșt în promisiuni și vorbe frumoase, au fost înșelați și trași pe sfîră. Din experiențele trecutului trebuie să învățăm, și când stăruim să apropiem de noi cu planuri binenșuțore, totdeauna trebuie să fim cu mare băgare de samă și numai atunci să ne dăm și sucursul nostru, dacă avem probe sigure despre intențiunile bune ale lor.

Disce acestet în general și aplicate la cazul concret cu nouăle bănci de prin comune, vom vedea, că prin aceste nu numai că ni se vrea binele, ci în dosul acestor bănci se ascunde planul de aservire economică și națională a poporului nostru, pe care magarii pe nici o altă cale n-l-au putut pune acum nici bătându-l înăuntru la pară magiarismului. Trebuie deci ca să fim omăni la locul nostru, să zădărnicișim și această nouă și infernală încercare.

Revista politică.

Diarul german „Wiener Allgemeine Zeitung” publică o corespondență din Ungaria de Sud, în care se vorbește în general despre persecuțiile ce au să îndure naționalitățile nemagiare din Ungaria, apoi reamintesc încă odată faptele condamnabile, ce s'au petrecut la alegerea dela Neutra. Când românii și slovacii luau încă parte activă în politică, aproape la fiecare alegere se folosea forța, pentru ca rezultatul să fie în favoarea magiarilor. Acum „W. Allg. Zeit.” adaugă la acestea un appendice dela alegerile sârbesci, reamintind șiretlicuri și șicanări.

Trecând apoi numitul diar german la prezent, dă următoarele:

Naționalitățile de mult nu mai sunt reprezentate în camera ungară,

șovinismul magiar însă furibundăză neconținut. Numai de curând a reproșat deputatul Pázmándy guvernului, că față cu naționalitățile desvîltă prea puțină energie și că românii osîndiți sunt prea uman tratați în temnițele din Seghedin! S'ar putea dice, că aceste e o alusiune la terorism, de cari și astăzi se folosesc în temnițele magiare. Un alt „mare bărbat de stat”, contele Apponyi, pretinse dela ministrul de culte ungar, ca acesta să ia toate școlile confesionale ale naționalităților, ba chiar și seminariile preoțesci, în administrația statului, deore-ce naționalitățile numai pe această cale pot fi crescute pentru „idea de stat magiar”. — Atât patriarcul sârbesc, cât și metropolitul român au anunțat bisericesc sârbesc, respective a celui român. Conform statutelor sancționate, nu este lipsă de aprobare, ci numai de anunțare. Cu toate acestea însă ministrul de culte ungar interdice ținerea adunărilor, din motiv „că ar pute să se facă demonstrațiuni contra referendului bisericesc politice”. Oare ce dă în Viena despre aceste stări ungare, cari compromit în gradul cel mai înalt întreaga monarhie?

* * *

„Monitorul oficial” publică o nouă lege, care este chemată a pune stavilă abuzului, ce se cometa prin schimbarea de nume în România. Cu deosebire străinii și între acestia, bine înțeles ovreii se folosiau cu prisosință de acest abuz.

Prin legea aceasta se constring toți aceia, cari și-au schimbat numele dela 1865, încôce, la delăsarea numelui adoptat, și la reluarea numelui original. Persoanele prejudiciate au dreptul să intenteze acțiune în contra acestora, cari în decurs de doi ani dela promulgarea acestei legi nu și-ar delăsă numele însușit, afară dacă numele patronimic nu e suficient; dar și în acest cas, dacă numele usurpat este un nume cunoscut în istoria națională, persoana în drept poate să urmărească pe usurpătoriu pe calea judecătorească.

FOIȚA

Nopti senine.

De F. M. Dostojevskij.

— Traducere. —

(Înceiere).

A patra noapte.

O dîmne, cum se sfîrșesc toate...

Veniiu la nouă ore. Ea mă aștepta, o observai de departe. Ca și de prima dată stătea rădîmă de bancă, și nu observă, că mă apropiam.

Nasstenca! strigai eu, abia reținîndu-mi iritația.

Iute se întorse spre mine.

„Unde-i scrisoarea? ai adus scrisoarea?” Eu clătinau din cap.

Dîmne deveni palidă și se uită lung la mine ca împietrită. Îi nimiciu ultima speranță.

„D-șeu cu el!” dîse ea în fine cu vocea mișcată. „D-șeu cu el! D-ta n'ai fi făcut ca el, nu-i așa? Dîmne, Dîmne!”

„Nasstenca! Nu mai pot tăcea, trebuie să-și mărturisesc în fine, ce am pe inimă.

Nici odată n'ai fi cugetat că eu te iubesc... acum nu mă mai pot reține... Nasstenca nu mă refuza!”

„Nu plînge, te rog nu plînge! Aide am să-ți spun ceva. El m'a abandonat, eu însă nu vreau să te înșel, îl iubesc încă... să poți însă să trecă și acesta, trebuie să trecă...”

Își reșimă capul de umărul meu și începu a plînge amar. Eu cercau să o consolez, însă ea plîngea mereu. Îmi trebuî câțva timp până ce o mai liniștii.

„Eu l'am iubit”, dîse ea, „și jur înaintea lui Dumnezeu, că nu i-am fost necredincioasă, nici baremi cu gândul. El și-a bătut joc de mine, D-șeu cu el! Simți, că deși îl iubesc pe Necredinciosul, sau că l'am iubit... simți atîta iubire pentru mine, ca să mă faci să-mi dispară chipul lui... mă vei iubi totdeauna tot așa, și îți jur, că recunoscînța mea... iubirea mea va fi demnă de iubirea ta...”

„Nasstenca”, îi strigai eu iritat, abia mai putîndu resufla. Și nu știu, ce am abia început mai încolo, știu numai, că plîngeam, rîdeam, vorbiam, câte și de toate fără înțeles, când ne preambulam, când ne duceam la cheiu, ne purtam ca niște copii.

„De prezent trăiesc singur, Nasstenca, sunt sîrac, n'am decât un salariu de 1200 de ruble, însă asta nu face nimic...”

„Da, da, nu face nimic și buna are pensiu... vcm lua și pe buna cu noi”.

„De sigur o vom lua cu noi”.

„Măne te vei muta la noi”.

„Cum, la d-vostre? Bine, sunt gata”.

„Vei locui la noi, odăița tocmai e goală. Unde locuiesc acuma?”

„La... casa Barannicov”.

„Casa ceea mare?”

„Da, casa ceea mare”.

„O cunosc, e o casă bună. Dar lasă-o și vin-o la noi”.

„Măne, Nasstenca, măne”.

„Acum însă trebuie să me duc acasă, căci e târziu” dîse Nasstenca.

Plecarăm.

„Uită-te la cer, Nasstenca, măne vom avé o zi frumoasă. Ce cer senin! ce lună! Privește cum o acopere un nor...”

Nasstenca însă în loc să privească la nor, deodată deveni tăcută, mâna îi începu să tremure. O priviiu... ea se reșimă de mine și mai mult.

În acest moment trecu un tânăr pe lângă noi... se uită drept la noi, se opri și făcu er căi-va pași. Inima îmi sîcnea.

„Nasstenca, dîseu eu, cine-i acela, Nasstenca?”

„Este el”, răspuse ea. Eu abia mă mai țineam pe picioare.

„Nasstenca, Nasstenca!” s'auzi deodată și tinu ul se apropiă de noi cățiva pași.

Dîmne, ce strigă și cum alergă ea îndată la el!

Eu stam încremenit și mă uitam la ei. Abia însă i dădu mâna, abia fu în brațele lui când deodată veni la mine, mă îmbrățișă și mi dădu o sărutare. Fără însă d'a mai dice ceva dispăru iute lângă el, îl luă de mână și plecară.

Mult, mult mă uitaiu după ei... până ce dispărură dinaintea ochilor mei.

Dimineața.

Noptile mele însă dimineața s'au mîntuit. Plôia curgea pe la ferestrele mele, afară era urît, în odaie la mine frigunec. Mă ducea capul pe părea, că am înțurieri.

„O scrisoară din oraș, și-a adus-o aducătorul de scrisori, dîse Matriona”.

„O scrisoară? dela cine? strigai eu și sării sus.”

Cât pentru usurpările în viitoriu se prevede o amendă dela 500—2000 lei, și pentru cas de recidivă: pe lângă amendă și închisoare până la 6 luni.

* * *
„Norddeutsche Allgemeine Zeitung“ din 5 l. c. n. are un articol sensationat, în care ia guvernul german în apărare față cu acușele, că pactează cu centrul. Articulul dă, că lipsa de constanță i-s'a imputat guvernului în repetite rânduri și că cu această ocaziune noutatea lucrului e, că i-se face această imputare din partea acelor partide, cari până acum țineau cu guvernul. Imprejurarea această însă nu va împiedica guvernul de a ridica cu ajutorul centrului la valoare de lege proiectul contra partidelor resvrătitoare, chiar și dacă toate celelalte partide vor lua poziția contrară. Pretensiunea, ca guvernul să nu caute sprijinul centrului, pentru politicianul practic, n'are nici un interes.

Acest articol a pus în mișcare mai ales pe național-liberalii; diarul lui Bennigsen, „Hannoversche Courier“ d. . scrie următoarele: „Dacă guvernul se decide să treacă pe sub jugul caudinal, ridicat de centru prin proiectul său contra partidelor resvrătitoare, liberalismul este decis solidar la cea mai neînduplecată opozițiune; mai este încă timp pentru delăturarea primejdioasei situațiuni, dar dacă aceasta nu se va întempla, partidele moderate vor vota la tot casul contra proiectului centrului. — Profesorul liberal-conservativ din Halle, Beischlag s'a declarat astfel: proiectul contra resvrătirilor în textul concepiat de centru e inacceptabil.

Caracteristic este, că conclusele comisiei esmise pentru desbaterea proiectului contra partidelor resvrătitoare până acum le-a aprobat numai presa centrului și cea semi-oficioasă, ăr cealaltă împreună cu însuși Kreuzzeitung le a desaprobat.

* * *
„Novoje Vremja“ accentuează continuele fluctuațiuni în politica externă a Angliei, și pe baza această, dă a înțelege puterilor continentale, să folosească această stare a lucrurilor, pentru de-a pași în mod comun contra Angliei. Pasagiul respectiv sună astfel: „Ar fi foarte necesar, ca diplomația europeană să dea mai multă atențiune lucrurilor, ce se petrec în sferele politice ale Angliei, și să tragă folos din nehotărârea, cu care cabinetul din St. James își urmărește de present scopurile. O procedere comună a câtorva puteri continentale ar pute să ducă înainte, în perioada această de tranziție deslegarea cestiunilor, față cu cari interesele lor divergă mai mult sau mai puțin de interesele Angliei“.

* * *
„Nu știu, uite-te înăuntru, poți că stă acolo. Rupseu sigilul, era dela ea.

Seușă te rog, scușă! Îmi scria Nasstencea. În genunchi te rog să mă ierți! Te am înșelat și pe domniata și m'am înșelat și pe mine. A fost un vis — nu învinovăți, căci eu nu m'am schimbat față de Domniata; eu am dis, că te voi iubi și te iubesc și acum. Te-am ofensat poți, însă dacă mă iubesci, cred că nu te simți, atins. Îți mulțumesc de această iubire, care mă înveseli, ca în vis și dacă mă vei scușă îți voi fi pentru totdeauna recunoscătoare de această jertfă, ce o faci. Inima mea însă este constantă; m'am întors ieri la acela, pe care l-am iubit și cu-i i aparține inima mea. D-ta însă ne vei cerceta, vei fi amicul nostru, îmi vei da mâna, nu e așa? Mai iertat... da? Mă iubesci ca și mai înainte? În săptămâna viitoare va fi căsătoria. El s'a reîntors cu tot amorul la mine și nu m'a uitat nici când. Și d-ta îl vei avea drag... nu? Iartă-mă te rog și cugetă câte odată și la Nasstencea.

Mult, mult, cetii scrisoarea, începui a plânge, și în fine scrisoarea îmi cădu jos, ăr eu îmi acoperiiu fața.

„Dragă, dișe Matrjona.

Despre petrecerea ministrilor magiari în Viena „Budapester Tagblatt“ cu privire la iminentele sesiuni delegaționale dă următoarele: „Proiectele, cari se vor așterne delegațiunilor din partea guvernelor comune încă nu sunt în toate detaliurile lor gata, așa că în decursul ultimei întrețineri a ministrilor magiari în Viena, bugetul comun abia s'a putut stabili în trăsuri generale. După cum suntem informați înainte de a pute ajunge la o unitate deplină în privința asta, va fi de lipsă continuarea conferințelor dintre miniștri magiari și comuni. Chiar nici în alte cestiuni, miniștrii magiari nu au putut ajunge la vre-un rezultat definitiv. Ministrul de justiție Erdély a declarat în parlament, că va regula cestiunea judicaturei militare, cu ocaziunea ultimei sale petreceri la Viena a și adus pe tapet reforma această, fără însă ca să fi aflat vre o dispozițiune favorabilă. Nu mai mult poate spera ministrul în sesiunea delegațiunilor din anul curent, unde din partea administrațiunii de război cu privire la reforma judicaturei militare va primi verosimil astfel de declarațiuni, cari în parte corespund dorințelor partidelor opoziționale“.

* * *
Din Simonosechi se raportază, că s'a publicat în mod oficios denumirea lui Li-Hung-Ceang de plenipotențiat al Chinei pentru pertractările de pace și că guvernul japonez l'a recunoscut de atare în mod oficios.

Rana lui Li-Hung Ceang s'a vindecat; bandagiul e luat deja jos.

Prințul Comatsu, comandantul suprem al trupelor japoneze, în 10 a curentei s'a depărtat din Hiroshima și și-a transpus cuartirul general strategic pe teritoriu chinez.

* * *
În ședința din urmă a senatului frances la desbaterea asupra bugetului colonial, ministrul de externe Hannotous observă, că afacerile referitoare la Miszura și Uganda, în privința cărora atât antecesorii sei, cât și dânsul a adresat guvernului engles reclamațiuni foarte urgente, — ar fi foarte ușor de rezolvat, dacă nu ar sta în legătură cu cestiuni de foarte mare importanță, cari de timp îndelungat sunt obiect de pertractare între aceste două guverne. În Mecongul superior lucră o comisiune anglo-francesă în cea mai bună înțelegere, și în punctul acesta nu e de a se aștepta nici un felu de greutăți. În ce privește Nigărul, e vorba de adevărata estensiune a drepturilor societății nigériane carea, contrar contractului dela Berlin, voiesce să și acapareze întregul comerciu și să interzică orice daraveri de transite pe teritoriul ocupat de dânsa. Cestiunea această e a se pertracta între guvernul engles și cel frances. ăr cu privire

* * *
„Ce-i baba“?

Am curățit tot, acum te poți însura, poți chema oșpeți, încă îndată dacă poțlesc.

Priviu la Matrjona, era încă o bătrână viguroasă. Însă nu știu cum mi-să păru ca și când fața i-să stinsese de plâns, pe față avea nisce mari sbârcituri. Mi-să păru mai departe că și odaia era îmbătrânită, ba chiar necurățita, mă uitaiu pe ferăstră, totul mi-să păru negru, păreții de tot grozavi...

O rază de soare ce apăru dintre nori dispăru deodată și ăr se întunecă totul înaintea mea... poți că e viitorul meu, care dispare... și acum mă vîd după atâția ani îmbătrânit tot în aceeași odaie și tot cu Matrjona, care nu se făcu mai cu minte după atâta vreme.

Însă ca eu să nu-ți iert Nasstencea sau să-ți fac reproșuri această nu o voi face nici odată... nici odată! D-deu să te binecuvineze cu tot binele, tocmai așa cum mai înveselit odată și tu pe mine!

O Dâmnă, un moment de fericire! Nu este ore de ajuns pentru o viață întreagă de om?...

V. G.

la cestiunea egiptenă. noi dăcem guvernului engles: Voi cuprindeți în una și aceeași frază sfera influenței engleze. Spuneți-ne, unde se termină Egiptul și unde să începe sfera aceea pe carea voi o prindeți? Guvernul frances n'a putut scote dela guvernul englez răspuns precis în această cestiune, ăr când a urgeat darea unui asemenea răspuns, pertractările s'au întrerupt.

Noutăți.

Monarchul la Budapesta. Din Viena se scrie, că, — conform programului de primăvară a curții — Monarchul va veni în prima Maiu în capitala Ungariei. În restimpul cât va petrece Maj. Sa. în Budapesta, se vor da mai multe serate în palatul din Buda.

* * *
Monarchul nostru a primit invitarea împăratului german Wilhelm, ca să ia parte la manevrele germane din toamna anului curent, și în primele zile ale lunii Septembrie va și pleca la Stettin.

* * *
Esundări. Rîurile, de și începuseră să scadă, acum ărăși sunt în continuă creștere. Mai înfrorătoriu e pericolul în următoarele ținuturi: În comitatul Sătmár, unde 20 comune s'au aflat sub apă. Autoritățile strigă după ajutoriu pe sama celor nenorociți. Fehérgyarmat și încă 20 comune împreună cu hotarele lor de 8 zile înotă în apă. Miseria e la culme, poporul sub cerul liber fără nici o bucată de pâine. — În ținuturile de-a lungul Oltului, mai ales în comitatul Ciuc ori-ce comunicațiune este întreruptă. Până pela Seps-Szt. György în tregi ținuturi stau sub apă de 70—80 cm. afundă. Piața de acolo numai patru comune o pot provea cu cereale, celelalte sunt inundate de potopul de apă. Morile sunt sub apă, hrană nu e de loc, nutrețul s'a sfârșit pretutindenea. — În comitatul Turdaraieș apa Arieșului a inundat peste o sută de case, dintre cari o mulțime s'au dărîmat în valurile apei. Drumurile și podurile sunt nimicite în toate părțile — În comitatul Torontal, după-cum se scrie din Becicherecul mare apele sunt atât de mari, încât de așa ceva omeni nu-și mai aduc aminte. O mare mulțime de comune situate mai în văi, sunt inundate în apă. În multe locuri din acest comitat s'au trimis mulțime de luntri, pentru-ca să scape cel puțin viața nenorociților omeni din valurile turbate ale Tisei și ale Begheului. Comunicațiunea și aici e întreruptă eu deservășire.

Rîurile Sava și Drava au esundat tot. Tisa de asemenea e turburată. În Seghedin domnesce spaimă, că cheirurile vor fi rupte și apa va nimici orașul.

Murșul în cursul seu a lăsat mare miserie și pagubă enorme. Tot asemenea și Someșul.

Despre esundarea Murșului „Revista Orăștiei“ scrie: De o săptămână partea orașului Deva, numită Greci plutesce în apă, care a esundat din Murș și Cerna și a ieșit pe hotarul Devei de către Șeulesci și Sântohalma. La început a fost și partea orașului numită Hăiuș în apă, încât trăsurile venind dela gară trebuiau să treacă pe drum prin apa așa de mare în cât și în trăsuri trecea apa. Apa în urmă se scursese mai de tot, acum însă din nou curge pe strada drumului de fer. Pe câmpul dintre gară și Murș un biet cioban cu oile sale a fost răpit de valurile apei atât de repede, încât și el și oile s'au înecat.

* * *
Pentru întemnițări. Ministrul de justiție, a îngreunat condamnăților prin o nouă ordinațiune (Nr. 1140—1895) suportarea osândeii în temnițele de stat. Această nouă ordinațiune, care a intrat în vigoare cu începutul lunii curente conține afară de o sumă de șicane și o serie de ilegalități. Se desfac epistolele, cari le sosesc si înmanuarea lor o permite directorul numai în cazul, când conținutul lor nu'l află de „îngrijitoriu“. Asemenea are dreptul directorul (§. 10) prin noul regulament a opri intrarea ori căruia jurnal, cărți și tipărituri, cari conține „preamărirea faptelor“ comise de întemnițări sau „ceva analog“. Altă șicană revoltătoare conține §. 11 când constrânge pe întemnițat să corespundă cu ai săi într-o limbă pricepută

de directorul temniței, ăr acesta nu e dat o să cunoscă limbile țerei, ci numai limba statului. Asemenea și cu vizitele (§. 15) dă directorului dreptul de a comanda un temnicer să asiste la conversația între întemnițat și vizitator, ăr conversația se decurge într-o limbă înțeleasă de temnicer. Visite pot primi întemnițatii 2 ore pe zi, dar numai o persoană. Excepțiune se face numai cu membrii aceleiași familii, cari pot de-odată mai mulți intra. Regulamentul dă întemnițatului pe zi numai 2 ore de preumblare în curte, restul timpului e închis în coridor și celulă. Nu se mai permite ca întemnițatii să prădăscă împreună ci fie-care e constrins să și consume dejunul, prânzul și cina separat în celula sa (§. 6). O anomalie juridică conține §. 20. care dă directorului dreptul să secuestreze „după buna sa chibzuință“ ori-ce obiect din proprietatea întemnițatului, drept echivalent pentru vre-o pagubă făcută în averea erariului. În înțelesul §-ului 21 depind toate acțiunile întemnițatului dela învoirea păzitorilor. §§. 23, 24 și 25 estradau pe întemnițat cu deservășire în mâna directorului, ceea-ce până acum încă n' fost. Directorul are dreptul de disciplinare pentru ori ce „ce lucrare contrară regulamentului“ și „necompatibilă cu serioșitatea locului“. ăr pedepsele sunt: detragerea favorului de a ține mobile proprii, de a fuma, de a și aduce liber menagiul, de a consuma 0.5 L. de vin, de a primi vizite, de a primi diare și cărți, restringerea beuturii, sistarea corespondenței și clausura de peste zi. ăr apelațiunea întemnițatului nu suspendă executarea pedepsei.

* * *
Stări desolate în Ungaria. Ministrul de instrucțiune ungar a intentat cercetare disciplinară în contra tuturor profesorilor dela școlă reală din Oradea-mare, parte pentru stărcere de bani și defradățiune, parte pentru abuzurile descoperite la administrațiunea bibliotecii; asemenea și în contra directorului institutului, deoarece n'a făcut arătare la timpul său.

* * *
Infamie. Sub titlul „a bandita vezér“ (conducătorul de bandiți) „Kolozsvár“, publică în nrul dela 5 Aprile o notiță infamă asupra nemuritorului nostru erou Avram Iancu. După ce spune, că ordinul ministrului Parczel, dat contra ridicării unui monument lui Iancu, a făcut pretutindeni între magiari sânge bun, și după ce arată purtarea cinică a guvernatorului Schwarzenberg față de Iancu, când în 1852 acesta a protestat, pentru-că intriganții n'au voit să lase a merge la Majestatea Sa — reptila din Cluș dăce: „Că în ce măsură au desprețuit și Austriacii pe acest ucigaș infam... o dovedește și faptul, că pe când el a fost desconsiderat așa de bădător la ochi, pe atunci în general nu s'au prea ales omeni, ceea-ce apare și din aceea, că pe Knizsanin conducătorul armatelor sârbesci, cari s'au luptat contra magiarilor, l'au lăsat înaintea împăratului. Ba ca să mergem și mai departe, constatăm, că pe când Iancu n'a căpătat audiență, pe atunci regele a ascultat rugarea osânditului Rozsa Sándor. Rozsa Sándor a fost gentleman pe lângă Iancu, căruia vrău să-i ridice statuă“.

* * *
Treideci de omeni măcelăriți. Se scrie din Belgrad, că un bogat comerciant, care se afla însoțit de mamă-sa și de gece țerani în drumul către Dercovaț, au fost atacați la Valievov de o cetă de tâlhari. Toți au fost legați și țirăți la Dercovaț în locuința comerciantului, unde hoții i-au înuciat în pivniță. După această ispravă, teribila bandă de tâlhari a atacat pe vre-o treideci de omeni din curtea comerciantului și i a măcelărit și ucis într'un mod înfricoșat. Luând apoi cu dânsii 20.000 fl. în bani gata hoții s'au făcut nevăduși.

* * *
Planeți noi. Din grupa asteroizilor, aflători „Mars“ și „Jupiter“ s'au descoperit luna trecută doi planeți noi, unul de către Welf în Heidelberg, și altul de către Charlos în Nizza. Ambele descoperiri se făcură cu ajutorul instrumentelor fotografice.

* * *
Fecunditate. Din Ungvár se scrie, că în comuna Hunkócz din comitatul Ungvár soția țiganului Gatyás József a născut 5 gemeni, 1 fată și 4 feciori. Fata a trăit numai vre-o câteva ore după naștere ăr ceialți 4 feciori cu mama lor s'au aflat bino.

Invitări. Corpul învățătoresc dela scola greco-orientală și gr.-catolică din Ocna-superoară, invită la „producțiunea teatrală” împreună cu joc, ce se va ține luni a doua zi de Paști la 15 Aprilie st. n. 1895 în sala hotelului „Reithoffer”. Scopul este provederea copiilor săraci de scola cu cărțile de lipsă scolare. Inceputul la 7½ ore sera. Prețul de intrare: de familie 1 fl. v. a. și de persoană 50 cr. pentru locurile prime și locul de stat pentru persoană 30 cr. Suprasolviri se vor cuita pe cale publică. Program: „Florin și Florica” de Alexandru în 1 act și „Vlăduțul mamii” în 1 act, jucate de corpul învățătoresc din Ocna. După producțiune petrecere cu joc.

— Corpul învățătoresc din Poplaca invită la Producțiunea scolară „daclamatorică-teatrală” ce se va aranja a doua zi de Paști la 3/15 Aprilie a. c. în sala cea mare a scolei din Poplaca. Inceputul la 7 ore sera. Venitul intrării e destinat fondului scolar. Prețul intrării de persoană 20 cr. de familie 50 cr.

Program: 1. „Trei colori”, poezie cântată de elevii scolei. 2. „Suspînul Românului”, poezie declamată de un elev. 3. „Vandiera”, scenă militară, predată de elevii scolei. 4. „Movila lui Bureel”, poezie declamată de un elev. 5. „Pasăre galbină în cioc”, poezie cântată de elevii scolei. 6. „Geniul națiunii”, poezie decl. de * *. 7. „Vlăduțul mamei”, piesă teatrală predată de * *. 8. „Neguțătorul și Nărodul”, dialog predat de elevii scolei. 9. „Florin și Florica sau Paraclisiernă”, vodevil intr’ un act, de * *. 10. „Despărțirea Basarabiei de România”, poezie cântată de elevii scolei. După producțiune urmăză joc.

— Invitare la producțiunea și petrecerea colegială arangiată de societatea sodalilor români din Brașov, care se va ține luni, în 3 Aprilie st. v. 1895 a doua zi de Paști în sala „Hotelului Central Nr. 1” cu următorul program: 1. „Musica”. 2. „Coroana Moldovei”, de N. Popovici, executat de Corul sodalilor. 3. „Musica”. 4. „Declamațiune”, de I. Furnică. 5. „Bobocel și inele”, de I. Vidu, executat de Corul sodalilor. 6. „Musica”. După producțiune urmăză dans începând cu „Călușerul” și „Bătuta”. Inceputul la 7 ore sera. Intrarea: de persoană 60 cr. v. a. NB. Ofertele marinimose se vor chita publice.

Correspondențe particulare

ale „Telegrafului Român”.

Făgăraș, 27 Martiu 1895.

Onorate dle redactor!

Din orașelul acesta, fost odinioară a lui „Radu Negru” multe s’au mai scris, și rele și bune în colónele diarului ce redactați, despre dezvoltarea socială a poporului nostru, atingându-se cu deosebire inteligența din acest centru și din jur, ce lucră, cum se luptă și ce rezultate obține pentru binele nămolului nostru românesc. Cu deosebire s’au ocupat raportorii din ținutul și din centrul acesta cu cestiuni politice, cari preocupă mai mult creierul bărbatilor conducători, setoși de dorul de a ne apăra drepturile unui popor conșciv de sine.

De astă dată veste bună vă raportează, dle redactor, veste îmbucurătoare pe terenul cultural, care merită atențiune și pe cale publicistică. Este vorba despre înființarea unui cor de plugari români în Făgăraș. Dis și făcut!

Nici nu s’a cugetat nimenea la posibilitatea existenței unui astfel de cor în Făgăraș, căci s’au mai încercat făgărășenii și mai înainte de asta cu cincisprezece ani să formeze cor bisericesc, dar’ n’au eșit la nici un rezultat, fie că au lipsit puterile, fie că alte împregiurări precum e înțelegerea bună, diferența de rang, domnul cu meseriașul și cu plugariul la un loc în conveniri culturale nu se pête suferi, și altele, au contribuit la acesta.

Acum pre nesiințite, fără svon deosebit, deodată s’a format cor bisericesc, în Făgăraș. Și cum și prin

cine s’a putut făptui un lucru ca acesta brav și folositor, cinstit și moralizator?

La întrebarea acesta ne-ar putea da răspuns factorii principali: Prea On domn protopop paroch Iuliu Dan din Făgăraș și zelul învățător Ioan Berescu, care ca învățător la scola elementară gr. or. din Făgăraș, decând sub înțelgerea supraveghiere a directorului seu scolar luminează tinerimea, și a câștigat încrederea și iubirea întregului popor român de aici, așa că toți îi urmează cu ascultare și supunere, ori decăteori e vorba de îmbrățișarea frumosului și plăcutului. Așa, nu de mult, în anii trecuți, și în anul acesta, dându-se reprezentațiuni de teatru de diletanți din partea meseriașilor de aici, ori din partea junilor plugari de aici, învățătorul Berescu la toate a fost poftit, ca să lumineze, să corogă cele nepotrivite, și făcând acest bărbat esperința, că în masa poporului nostru românesc zace o comoră neprețuită de talente, s’a cugetat precum vîd și la formarea corului bisericesc din cestiune.

Numai cu două săptămâni mai înainte de acest post al păresimilor, învățătorul Berescu, a adunat în sala de învățămînt a scolei gr.-or. române de aici vre o 20—30 bărbați, ficiori, juni și ómeni căsătoriti, toți din clasa plugarilor și a meseriașilor români și a făcut probe bune — și lucruri a ajuns la rezultat îmbucurătoriu, căci eri în ziua de Florii (26 Martiu 1895 v.) bravul cor de plugari din Făgăraș sub conducerea zelosului seu conducătoriu a cântat spre surprinderea plăcută a tuturor credincioșilor participamți la serviciul divin.

Cu ce bucurie, cu ce fală, astepțăm sărbătorile iuierii Domnului Iisus Christos, când acest cor bisericesc ne va face dulce ascultarea slujbei dumnezeesci.

Constând că fapt împlinit înființarea acestui cor de plugari bisericesc în Făgăraș, nu pot din destul lăuda zelul și cugetul bun al conducătorilor lui, și mai mult, nu pot din destul lăuda pe inșiși membrii acestui cor, cari părăsindu-și ocupațiunile dîlnice ale lor, plugul plugariul, ciocanul covaciul, barda rotariul, invăpsitorul timariul etc alergă la orele ficsate de cant, făcându-și și aci datoria. Inainte numai pe calea apucată, fraților coristi! „minte, minte nație română... așa scrie odinioară Țichindél...” și popor mai ales ca tine nu va fi!

—n.—

„Vieta nouă”

de

Henry Drummond.

(Traducere din limba germană).

(Urmare.)

Sunt ómeni, cari cunosc pe Dante mai bine decât pe tatăl lor propriu. El are mai multă influență asupra lor. Ca spirit el le este cu mult mai aproape, și mai real. Care este cauza, că unul mai mare decât Shakespeare sau Dante, care încă a petrecut odată pe pământ, care ne-a lăsat o moștenire de vorbe puternice, care pretutindenea în jurul nostru își arată puterea în opuri vii, n’ar putea tot atât de bine cași aceia învăța, însufleți sau chiar întipări chipul seu ómenilor, cari comunică cu el?

Eu nu dic, că influența lui Christos se mărginesc numai la acesta, ea este toate acestea și încă și mai mult. Christos însuși ne-a arătat-o, acesta îmfațișând legătura sufletului cu el ca amicitie.

„Rămâneți întru mine” a fost unul dintre cuvintele lui cele din urmă, ce le-a adresat cătră ai săi. Și fiindcă el a prevădut, că acesta admonițiune simplă multora li se va părea stranie, adause cuvintele practice: „Rămâneți întru mine și cuvintele mele întru voi.” Incepeți cu cu-

vintele lui. Cuvintele nu pot rămâne timp îndelungat nepersonale. Christos însuși a fost un cuvânt, — un cuvânt, care a devenit trup. Lăsați ca cuvintele lui să devină trup, trăiți conțorm lor, și veți trăi împreună cu el. „Cine ține poruncile mele, acela este, care me iubesc.” Ascultați de el și îl veți iubi. Rămâneți întru el, și atunci nu puteți decât să ascultați de el.

Cultivați amicitia lui, trăiți lui, în spiritul lui, ca în prezența lui, și ceea-ce ați putea face încă și mai mult, abia se pête spune. Lăsați, ca acesta să fie problema, noastră cea dintăiu și cea mai apropiată, inceputul, dela care porniți. Și dacă nu veți putea simți dintr’odată și în continuu apropierea lui nemijlocită, căutați-l mijlocit în toate, câte vă ating și vă încunjură.

„Pământul este plin de mărirea lui.” Pământul, noi îl aflăm pretutindenea. Christos este lumina lumii, și multe din lume ne pot reoglinda lumina lui, — chiar și norii. Lumina sórelui este suptă de fiesce-care frunză; prin frunză trece în lemn, în carbune și ne recrează, în dîile întunecóse și posomorite de érnă, când nu vedem sórele. Christos ne luece în față din ómeni, din cărți, din istorie, din natură, din musică și din artă. Căutați-l în toate acestea. „In fiesce-care și ar trebui să primescă omul un tablou frumos, să audă o musică frumoasă.” Este acesta misticism? Atunci pericolul lui constă în aceea, că noi nu-i dam o estensiune destul de mare.

Nu credeți, că nu este adevărat, fiindcă nu puteți vedé, cum creșteți, și nu auziți gemetul și suspînul masei. Tote lucrurile mari se petrec în linisce. Omul pête vedé cum crește un burete, dar nici odată cum crește un copil. Darwin dice, dezvoltarea progresază „prin nenumărate schimbări ușóre, ce se succedă unele pe altele. Acesta a sciut’o deja apostolul Pavel și el a întretésut’o ca o parte esențială în învățătura sa cu cuvinte cu mult mai frumoase. El dice spre mângăierea tuturor sufletelor, care cresc încet, că ele cresc „din mărire în mărire”. Din și în și se reînnoiesc omul intern” dice el la alt loc. Tote lucrurile mari și perfecte înaintéză cu încetul, toate dezvoltările adevărate înaintéză prin străformări mici, ușóre, neobservate.

(Va urma).

Convocare.

Conform §. 29 din statute, convocăm prin acesta la adunarea generală ordinară a reuniunii districtuale pe toți frații învățători din protopopiatele consistoriului aradan, ce se află în dreapta Mureșului, cum și pe toți binevoitorii cauzelor noastre scolare.

Adunarea generală se va ține Joi și Vineri după S. Paști în 18 și 19 Aprilie st. n. a. c., în sala cea mare a seminarului diecesan dela 8—12 ore a. m. și dela 3—6 ore d. a. Programul adunării generale se va publica.

Arad, din ședința ordinară a comitetului, ținută în 14 Martiu st. n. 1894.

Teod. Ciontea,
președinte.

Nic. Stefu.
secretar.

Bibliografic.

Două cărți de însemnătate deosebită au apărut dîilele aceste, cari se ocupă cu afacerile noastre din trecut și prezent și asupra cărora vom mai reveni.

Una este:

„Memorii din 1848—9”, de Vasile Moldovan, fost prefect al legiunii III. în 1848—9, Brașov, 1895. Tip. A. Mureșian. (Prețul 50 cr. sau 1 coronă). Acesta carte, a cărei aparițiune am anunțat o mai nainte, cuprinde material prețios referitor la evenimentele anilor 1848—9 respectivelu luptele ariase, ce le-au purtat părinții nostri în acești ani memorabili.

A doua carte, care se ocupă cu cestiunea română din prezent este scrisă în limba germană de unul din refugiații nostri politici, dl. Eugen Brete și a apărut la Berlin, cu titlul:

„Die Rumänische Frage in Siebenbürgen und Ungarn, eine politische Denkschrift”. Ea este un volum mare, care se recomandă prin bogăția materialului și a datelor referitoare la cestiunea noastră. (Prețul este 3 fl. 75 cr.)

Din public. *)

Intrunire agricolă.

(Invitare).

Comitetul central al „Reuniunii române de agricultură din comitatul Sibiiului” va ține Marți în 4/16 Aprilie a. c. (a 3-a zi de Paști) în comuna Tălmăcel o intrunire agricolă.

Locul intrunirii: scola gr.-or.; inceputul la 10 ore a. m.

La această intrunire se va discuta: despre cultura fînațelor dela munte și dela șes; despre cultura pómelor și despre ținerea vitelor.

Ne permitem a invita cu frățescă dragoste la această intrunire pe toți membrii și spriginitorii reuniunii noastre.

Sibiiu, 8 Aprilie n. 1895.

Comitetul central al „Reuniunii române de agricultură din comitatul Sibiiului”.

Ajutor pentru tovarășii agricole.

Comisia economică comitatensă a comitatului Sibiiu, ne aduce la cunoștință, că aprobat fiind de locurile competente bugetul fondului economic, suma de fl. 600 se va distribui în a. c. reuniunilor locale și tovarășii agricole cu scop de a se provedé cu mașini agricole. La împărțirea ajutorului reuniunile și tovarășii de nou înființate vor fi preferate.

Cererile pentru ajutor au să se înainteze la comisia economică comitatensă cel mult până la 15 Mai u. n. c.

În cerere să se arete:

1. Mașina sau mașinile, ce au să se cumpere cu ajutorul cerut.
2. Suma banilor ce se cere;
3. Intreprinderile săvărșite, precum și cele proiectate de reuniune respective de tovarășie; cu deosebire să se arete ce fel de mașini și-au procurat până acum;
4. Numărul membrilor reuniunii resp. tovarășii;
5. Hotărîrea judecătorească despre împrotocolarea (înregistrarea) firmei respective, datul și nrul rescriptului ministerial, prin care s’au aprobat statutele sau o adeverință despre aceea, că statutele au fost înaintate la locurile competente pentru împrotocolarea firmei; la cerere să se alăture și un esemplar al statulelor.

Tovărășia respective reuniunea locală, care a primit o subvenție, este îndatorată a așterne rațiociniul a. c. în regulă documentat și în care să se cuprindă și suma documentei la comisia economică până la finea lunii Februarie anul viitor.

Cu scop de a urni înființarea de reuniuni locale și de tovarășii comisia economică a dispus să se tipărescă statute acceptate de cele mai multe tovarășii din cele existente, statute neescepționate de înaltul minister și se află de vîndare cu 4 cr. esemplarul (în text german) în librăria W. Krafft din Sibiiu, de unde se pot procura aceste statute în traducere magiară și provedute cu o instrucție despre mașini, câte 4 esemplare cu 1 fl. 40 cr.

Socotilele tovarășiei, care a primit ajutor în anul trecut, n’au să se alăture la cererea pentru ajutor pro a. c., ci acele socoteli au să se așternă separat, căci alfel cererile nu se vor considera. De asemenea nu se vor considera nici cererile acelor tovarășii, cari împărțite a. tr. cu ajutor, n’au așternut în timpul prescriis socotilele documentate despre folosirea ajutorului.

Vestind despre aceste direcțiunile tovarășiiilor noastre agricole, le recerăm, ca să înainteze subscribului comitet cel mult până la 10 Mai u. n. c. cererile înscrise conform celor de sus, ca astfel se fim în pozițiune a le așterne cu recomandare la comisia economică.

În acelaș timp apelăm la fruntașii din comunele, unde până acum nu s’au înființat tovarășii să insiste pentru înființarea lor. Cu modele de statute pentru tovarășii putem servi și noi.

Comitetul central al „Reuniunii române de agricultură din com. Sibiiului”.

Iosif Pop,
v.-pres.

Victor Tordășianu,
secretar.

*) Pentru cele publicate în rubrica acesta, redacțiunea nu e responsabilă.

Escriere de ofertă

Ne prezentându-se oferte acceptabile la concursul publicat în I Febr. a. c. cu deosebire privitor la lucrările de zidărie, comitetul escrie de nou următorii:

Concurs.

Cu concesiunea Ven. consistor archidieceșan Nr. 8494/893 și a diregătoriei de clădire, se publică concurs:

Comuna română gr. or. din Cetatea Brașovului intenționează să edifice pe teritoriul său situat în Târgul grăului nr. 3 următoarele clădiri nouă și adică:

1. O biserică cu prețul fixat în devis fl. 17.261.60 cr.

2. O casă parochială cu 2 etaje 31.532.52 cr.

3. O casă cu un etagiu în curte 4.930.62 cr.

Suma totală fl. 53.724.74 cr.

Aceste lucrări se dau pe cale de oferte înscris.

Ofertele înscris sigilate, provădute cu timbru de 50 cr. și cu 50/0 din suma pentru care se face oferta sunt de a se preda până la 10/22 Aprile la 12 ore din zi a. c. în mâinile Domnului protopop și președinte al comitetului parochial Bart. Baiulescu. Ofertele pot să se facă pentru toate lucrările sau și pentru grupe singurate, deosebite sau pentru lucrări anumite.

Sumele, cu care Oferenții sunt mai efitni, decât sumele stipulate în devise sunt a se indica în procente și să fie induse în oferte atât cu cifre cât și cu litere acurat și precis. Ofertele trebuiesc să aibă iscălitură proprie a oferentului. Ofertele au să mai conțină și declarațiunea oferentului, că cunoște condițiunile generale și cele speciale de zidit și să supune lor necondiționat.

[52] 2—3

Condițiunile detaliate precum și planurile și devisele se pot vedea până

în ziua, când expiră termenul de ofertă în cancelaria comunei române parochiale gr. or. din Cetatea Brașovului în Târgul grăului Nr. 5 etagiul al II-lea în tota ziua în orele dela 11—1 din zi și dela 3—5 după amăzi.

Brașov 18/30 Martie 1895.

Comitetul parochial român gr. or. din Cetatea Brașovului.

B. Baiulescu,
președinte.

Lazar Nastasi,
notar.

Nr. 163/895.

[53] 2—3

Citațiune edictală.

Dimitriu Cocean gr.-oriental din Urișul-superior, bărbatul Mariei Cocean născ. Moldovan gr.-or. din Beica magiară, care mai bine de trei ani absentează din comuna sa natală fără a se sci ubicațiunea lui, pe basa Inaltei ordinațiuni consistoriale dto I-a Martiu 1895, Nr. 1778 B, se provocă a se prezenta în termen de 6 (șase) luni dela prima publicare în fôia „Telegraful român” la subscrisul oficiu protopresbiteral, căci la din contră, procesul divorțial intentat de muiere-sa contra lui, se va pertracta și decide și în absența lui.

Oficiul protopresbiteral gr. or. al Reghinului.

Reghinul-săsesc, 24 Martiu 1895

Galacteon Șagău,
protopresbiter.

Nr. 203.

[44] 3—3

CONCURS.

Pentru ocuparea postului al II-lea de paroch de clasa I în Sighișoara, protopresbiteratul Sighișoarei, se escrie prin această concurs cu termen de 30 de zile dela prima publicare în organul archidieceșan „Tel. Român”.

Emolumentele împreunate cu acest post de paroch constau din un venit anual de 800 fl. v. a.

Informațiuni mai detaiate despre emolumentele speciale împreunate cu acest post, se pot lua dela subscrisul oficiu protopresbiteral.

Reflectanții sunt poftiți a-și așterne cererile concursuale instruite cu documentele necesare conform normelor în vigôre și în special în sensul §-lui 15 pt. a) din „Regulamentul pentru parochii”, în termenul deschis, la subsemnatul oficiu protopresbiteral, având a se prezenta sub durată concursului în vre-o Duminecă sau sârbătoare în biserica din loc, spre a-și arăta aptitudinea în cele rituali.

Sighișoara, 28 Februarie 1895.

Din ședința sinodului paroch gr.-or. al Sighișoarei, ținută la 5 Febr. 1895.

Președinte:

D. Moldovan, M. Moldovan,
paroch și protopop. notar adhoc sinodal.

În conțelegere cu oficiul protopresbiteral gr.-or. al tractului Sighișoarei.

Dimitrie Moldovan,
protopresbiter.

Nr. 153/895

[42] 3—3

EDICT.

Ioan Licesc de religiunea gr. or. din Orăștie, care de mai bine 4 ani a părăsit pe legiuita sa soție Paraschiva Moiescu din Pricaz fără a se sci unde petrece, se citează prin această a se prezenta înaintea subsemnatului for matrimonial în termen de 6 luni, dela prima publicare în „Telegraful Român” conform rezoluțiunei consistoriului archidieceșan din 14 Faur 1895 Nr. 876 B. căci altcum procesul matrimonial intentat de soția sa, se va decide și în absența lui.

Orăștie, la 3 Martiu, 1895.

Forul matrimonial gr. or. de prima instanță al Orăștiei.

Nicolau Ivan,
protopr. adm.

Szám 1833—1895

[49] 3—3

Hirdetmény.

A Szász Rudály küzség általános hártagosítási ügyében az előmunkálatok megkezdése nevezetesen a képviselőt rendezése a működő mérnök megválasztása és a költ.

ség előirányzat elkészítése végett határidőül az 1895 évi április hó 30-ának d. e. 9 óráját Sz. Rudály község házához tűztem ki, mikorra az összes érdekelt feleket azon hozzáadással idézem meg, hogy a felek almaradása a tárgyalás megtartását akadályozni nem fogja.

Egyben a birtok rendezési utasítás 61 §-a értelmében felhívom a birtokrendezési mérnököket, hogy azok kik a kérdéses ügyben a m. mérnöki kendoeket elválni szándékoznak a szerződési pontozatok előterjesztése mellett ajánlataikat hozzám vagy az érdekelt felekhez küldjék be.

Erzébetváros, 1895 márczius hó 6 án.

Bár. Apor Zoltán,
eljáró bíró.

Nr. 162

[51] 3—3

CONCURS.

Pentru ocuparea postului de capelan în parochia de clasa III Chitid, în protopresbiteratul Hațegului, prelângă neputinciosul paroch Ignatie Cebicean de acolo, pe basa părintestei ordinațiuni a prea Veneratului Consistoriu Archidieceșan din 14 Februarie a. c. Nr. 1069 B. se escrie concurs cu termen de 30 zile dela prima publicare în „Telegraful Român”.

Fiitorul capelan, conform declarațiunei parochului respectiv, are drept la jumătate din toate venitele parochiale statorite decătră sinodul parochial ținut la 14 Ianuarie 1895, în suma totală de 399 fl. v. a. venit anual.

Concurenții au a-și așterne suplicele lor concursuale instruite conform normelor în vigôre până la termenul prefript, în Petroșeni.

Oficiul protopresbiteral gr.-or. al tractului Hațegului, în conțelegere cu comitetul parochial respectiv.

Petroșeni, la 14 Martiu, 1895.

Avram Stanca,
adm. protopresbiteral.

Mersul trenurilor pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Octobre 1894.

Budapesta — Predeal									
Tren de per-sone	Tren de accele-rat	Tren de per-sone	Tren de per-sone	Tren de accele-rat		Tr. de per-sone	Tren de accele-rat	Tren de per-sone	Tren de accele-rat
10. —	8.05	—	—	2.15	pl. Viena	3. —	1.55	1.55	7.20
8.25	2.10	2.50	6. —	9.15	↓ Budapesta	5.50	7.25	7. —	1.50
11.24	4.07	6.23	9.05	11.12	↓ Szolnok	2.30	5.23	3.50	11.46
1.35	5.46	9.29	11.33	12.50	↓ P. Ladány	12.06	3.46	1.21	10.05
3.46	7.08	—	1.50	2.12	↓ Oradea-mare	—	2.25	11.04	8.43
4. —	7.15	12.05	2.24	2.19	↓ Oradea-mare	—	2.18	10.44	8.38
4.39	7.43	1.02	3.03	2.49	↓ Mező Telegd	—	1.52	10.07	8.13
5.22	8.18	2.14	3.46	3.24	↓ Rév	—	1.26	9.30	7.47
5.45	—	2.50	4.07	—	↓ Bratca	—	—	9.10	—
6.34	9.07	3.54	4.53	4.17	↓ Cincia	5.40	12.47	8.31	7.08
7.18	9.37	4.53	5.32	4.50	↓ Huiedin	4.52	12.17	7.53	6.39
8.05	—	6.13	6.24	—	↓ Ghirbău	2.55	—	6.53	—
8.32	10.37	7.03	6.59	5.55	↓ Cluș.	2. —	11.01	6.14	5.25
8.49	11.10	—	8.40	6.11	↓ Cluș.	—	10.45	5.45	4.48
9.06	11.32	—	9.08	6.27	↓ Apahida	—	—	5.18	4.23
10.08	12.50	—	10.40	7.27	↓ Ghirșia	—	9.23	3.06	2.20
10.37	1.25	—	11.25	7.50	↓ Cucerdea	—	8.53	2.48	2. —
10.59	1.43	—	11.54	—	↓ Ujóra	—	—	2.40	1.51
11.07	1.52	—	12.04	—	↓ Vințul-de-sus	—	—	2.11	1.23
11.31	2.18	—	12.34	8.17	↓ Aiud	—	8.23	1.45	12.54
11.48	2.40	—	1. —	8.33	↓ Teiuș.	—	8.06	1.45	12.54
12.25	—	—	1.40	8.38	↓ Teiuș.	—	7.59	1.10	—
12.50	—	—	2.17	—	↓ Crăciunel	—	—	12.39	—
1.04	—	—	2.35	9.09	↓ Blăș	—	7.30	12.24	—
1.35	—	—	3.14	—	↓ Micăsasa	—	—	11.48	—
1.50	—	—	3.34	9.42	↓ Copșa-mică	—	6.56	11.29	—
2.13	—	—	3.49	9.44	↓ Copșa-mică	—	6.54	11.14	—
2.32	—	—	4.11	9.59	↓ Mediaș	—	6.41	10.55	—
3.04	—	—	4.48	10.22	↓ Elisabetopole	—	6.20	10.21	—
3.39	—	—	5.27	10.51	↓ Sighișoara	—	5.53	9.42	—
4.01	—	—	6.10	11.12	↓ Hașfalău	—	5.33	9.13	—
5.26	—	—	7.50	12.26	↓ Homorod	—	4.27	7.45	—
6.08	—	—	8.30	12.58	↓ Agostonfalva	—	3.53	7.01	—
6.40	—	—	9.03	1.15	↓ Apața	—	3.37	6.35	—
7.16	—	—	9.38	1.34	↓ Feldioara	—	3.16	5.58	—
8. —	—	—	10.25	2.09	↓ Brașov	—	2.45	5.08	—
—	—	—	—	2.19	↓ Brașov	—	7.01	2.18	—
—	—	—	—	3.01	↓ Timiș	—	6. —	1.42	—
—	—	—	—	3.31	↓ Predeal	—	5. —	1.12	—
—	—	—	—	9.15	↓ București	—	7.45	—	4.40

Budapesta — Arad — Teiuș									
Tren de per-sone	Tren de accele-rat	Tren de per-sone	Tren de per-sone	Tren de accele-rat		Tren de per-sone	Tren de accele-rat	Tren de per-sone	Tren de accele-rat
—	—	—	—	—	pl. Viena	—	—	—	—
—	—	8.05	1.55	10. —	↓ Budapesta	7.35	1.20	6.30	—
3.10	4.24	11.10	4. —	1.37	↓ Szolnok	4.18	11.15	2.45	9.30
9.10	8.42	3.55	6.55	6.10	↓ Arad	11.30	8.20	9.45	5.18
2.30	—	4.30	7.05	6.35	↓ Arad	11. —	8.10	8.55	—
2.44	—	4.42	—	6.46	↓ Glogovaț	10.48	—	8.44	—
3.15	—	5.03	—	7.07	↓ Gyorok	10.25	—	8.20	—
3.32	—	5.14	—	7.18	↓ Pauliș	10.11	—	8.08	—
3.58	—	5.32	7.50	7.35	↓ Radna-Lipova	9.58	7.29	7.56	—
4.30	—	5.56	—	7.58	↓ Conop	9.25	—	7.24	—
4.50	—	6.12	—	8.14	↓ Bérzava	9.09	—	7.07	—
5.40	—	7. —	8.51	8.56	↓ Soborșin	8.21	6.33	6.26	—
—	—	7.28	9.10	9.24	↓ Zam	7.45	6.07	5.49	—
—	—	7.54	—	9.50	↓ Gurasada	7.18	—	5.19	—
—	—	8.10	9.34	10.06	↓ Ilia	7.08	5.44	5.08	—
—	—	8.28	—	10.24	↓ Branicica	6.44	—	4.42	—
—	4.47	8.54	10. —	10.50	↓ Deva	6.20	5.17	4.18	11.32
—	5.04	9.08	10.11	11.04	↓ Simeria (Piski)	6.05	5.05	3.59	11.16
—	6.10	10.06	10.37	11.43	↓ Orăștie	5.09	4.40	3.18	10.37
—	6.39	10.29	—	12.06	↓ Sibot	4.44	—	2.56	9.39
—	7.11	10.53	—	12.30	↓ Vințul de jos	4.22	—	2.32	9.12
—	7.28	11.07	11.17	12.44	↓ Alba-Iulia	4.04	3.59	2.14	8.53
—	8.13	11.54	11.40	1.20	↓ Teiuș	3.19	3.36	1.35	8.11

Budapesta, gara de vest — Orșova — Verciorova									
Orient. Espreș	Tren de per-sone	Tren de accele-rat	Tren de per-sone	Tren mixt		Tren de per-sone	Tren de accele-rat	Orient. Espreș	Tren de per-sone
8.36	11. —	9. —	9.15	4. —	pl. Viena	5.50	—	7.20	7.05
1.30	8.30	2.25	7. —	10. —	↓ Budapesta	6.30	10.20	2.10	1.25
6.39	5.25	7.54	4.59	—	↓ Timișoara	9.20	—	8.55	7.50
6.47	6.15	8.02	5.52	—	↓ Timișoara	8.28	7.13	8.49	7.42
—	9.33	10.25	9.10	—	↓ Caransebeș	5.39	4.05	—	5.39
11.05	—	12.28	11.47	—	↓ Băile Herculane	3.02	—	4.35	3.21
11.45	—	1.20	1.19	—	↓ Verciorova	1. —	—	3.40	2.10
10.55	—	11.40	6.25	—	↓ București	11.25	—	7.10	5.50

Cucerdea — Oșorheiu — Reg. săs.									
Tren de per-sone	Tren de accele-rat	Tren de per-sone	Tren de per-sone	Tren de accele-rat		Tren de per-sone	Tren de accele-rat	Tren de per-sone	Tren de accele-rat
—	2.25	8.10	3.11	8.58	↓ Cucerdea	7.41	2.36	8.31	1.18
—	3.14	8.51	3.52	9.39	↓ Ludoș	7.03	1.58	7.43	12.32
—	5.07	10.27	5.26	11.11	↓ Oșorheiu	5.30	12.25	5.50	10.35
—	5.50	10.42	5.36	—	↓ Oșorheiu	5.18	9.35	5.05	—
—	7.25	12.15	7.15	—	↓ Reghinul-săs.	3.50	8. —	3.22	—

Nota: Orele însemnate în stânga stațiunilor sunt a se citi de sus în jos, cele însemnate în dreapta de jos în sus. Numerele cele grase înseamnă orele de noapte.